

ARCHIVES NATIONALES D'OUTRE-MER

Haut-Commissariat en Indochine

**Bureau d'architecture des bâtiments
du Haut-Commissariat à Hanoï**

1929-1953

FR ANOM 13 HCI 1-51

Répertoire

Anne-Laure Vella
chargée d'études documentaires

2016

SOMMAIRE

Introduction

Répertoire

Réglementation, organisation et fonctionnement du service (1929-1952)

Affaires générales et réglementation (1929-1952)

Personnel et transfert des services (1950-1952)

Correspondance (1951-1952)

Immeubles du Haut Commissariat à Hanoï et Haïphong : travaux d'entretien, de grosses réparations et d'aménagement (1949-1953)

Plans de campagne et crédits alloués, commandes et comptabilité (1949-1953)

Opérations (1951-1952)

Introduction

Histoire administrative

Anciennement service des bâtiments civils de la direction des Travaux publics du Gouvernement général de l'Indochine, le bureau d'architecture des bâtiments du Haut Commissariat de France est un service du conseiller aux Travaux publics et communications, en charge de l'architecture publique. Son personnel comprenait principalement des ingénieurs, des architectes et des agents techniques français et indochinois.

Histoire de la conservation et modalités d'entrée

Ce fonds, non classé, a fait l'objet d'un inventaire initial sous forme de liste, correspondant au contenu de deux caisses. En 2006, Mlle Caroline Herbelin en a réalisé un dépouillement précis décrivant le contenu de plus d'une centaine de dossiers.

Présentation du contenu et intérêt du fonds

Composé essentiellement de dossiers d'opérations - plans, soumissions, estimations et suivis de travaux menés sur les bâtiments du Haut Commissariat de France pour l'Indochine à Hanoï - le fonds comprend aussi une dizaine d'articles consacrés à la réglementation des marchés de travaux publics dans les territoires relevant des départements de la France d'outre-mer, à la correspondance et au personnel.

Évaluation, tris et éliminations, sort final

Certains documents - correspondances, calques et plans - présentant des encres assez pâles ont été conservés. Seuls les plans les plus abîmés et en exemplaires multiples ont été éliminés ainsi qu'une chemise contenant des bordereaux de transmission sans leurs pièces jointes.

Mode de classement

Les analyses relatives à l'organisation et au fonctionnement du service laissent rapidement la place aux dossiers de travaux qui sont regroupés soit par marchés d'entreprise soit par opération sur un bâtiment ou un groupe de bâtiments. Ces regroupements ont réduit le nombre d'articles à une cinquantaine.

Le plan s'organise ainsi assez logiquement autour de deux parties :

- réglementation des Travaux publics, organisation et fonctionnement du service (1929-1952)
- travaux d'aménagement des immeubles du Haut Commissariat à Hanoï et Haïphong (1949-1953)

Langue des unités documentaires

Français.

Conditions d'accès et de reproduction

En application de l'article L 231.1 du code du patrimoine, les documents décrits dans le présent instrument de recherche sont librement communicables.

Sources complémentaires

Archives nationales d'outre-mer

- Ministère des colonies
 - Inspection générale des Travaux publics. Indochine. (FR ANOM 91COL, fin XIX^e siècle-1938)
- Fonds territoriaux. Indochine
 - Fonds de l'administration coloniale jusqu'en 1945
 - Fonds de la Résidence supérieure au Tonkin
 - Série H - Travaux publics (FR ANOM RST 100001-107081, 1885-1945)
- Site des ANOM (« Dossier du mois »)
 - *Hanoï, représentations de la ville coloniale* par Olivia Pelletier, conservateur du patrimoine, et Marie-Paule Blasini, chargée d'études documentaires. [en ligne]. Anom, octobre 2011, [consulté le 29 janvier 2016]. Disponible sous le lien :

<http://www.archivesnationales.culture.gouv.fr/anom/fr/Action-culturelle/Dossiers-du-mois/1011-Hanoi/Dossier-Hanoi.html>

Bibliographie sélective

- Pedelahore (Christian), « Hanoï, miroir de l'architecture indochinoise » dans *Architectures française d'outre-mer*, Liège : P. Margada, 1992, p. 293-320.
- Le Brusq (Arnaud), Selva (Léonard de) (photogr.), *Vietnam à travers l'architecture coloniale*, Patrimoines et médias ; Éditions de l'Amateur, 1999.
- Clément (Pierre), Lancret (Nathalie) dir., *Hanoï, le cycle des métamorphoses : formes architecturales et urbaines*, Paris, Éditions Recherches : Ipraus, 2001.
- *Kien truc cac cong trinh xay dung tai Ha Noi, 1875-1945 : Traits d'architecture, Hanoï à l'heure française* : exposition Hanoï, Centre culturel français de Hanoï, 2009. Hanoï : Thê Gioi, 2009.

RÉPERTOIRE

Réglementation, organisation et fonctionnement du service

1929-1952

Affaires générales et réglementation (1929-1952)

- 13 HCI 1 Service général (1946-1952)
Affaires générales : correspondances, arrêtés, circulaires et instructions (1951-1952).
Budget pour travaux : délégations de crédits, états des plans de campagnes, procès-verbaux de passation de service, correspondances (1951).
Marchés. Clauses et conditions générales imposées aux entrepreneurs : arrêtés (1946, 1949-1951).
Matériaux : documentation (1951).
- 13 HCI 9 Réglementation (1929-1949)
Clauses et conditions générales imposées aux entrepreneurs des Travaux publics dans les territoires relevant des départements de la France d'outre-mer : arrêtés (1929, 1933, 1946, 1949).

Personnel et transfert des services (1950-1952)

- 13 HCI 2 Personnel (1950-1952)
Recrutement et situation des effectifs : correspondances et états nominatifs (1950-1952).
Demandes d'emploi : correspondance (1951).
Soldes : états des situations financières, correspondance, certificat de cessation de paiement, décompte de la solde du personnel (1951).
Personnel journalier : états de réengagement (1951-1952).
Dossiers individuels : correspondance, ordre de service, décompte des sommes dues (1951-1952).
- 13 HCI 15-17 Transfert au gouvernement du Vietnam de la circonscription territoriale des Travaux publics du Nord Vietnam (1946-1952)
- 15 1946-1952
Remise du service de la section secondaire du matériel de Haïphong : procès-verbaux et états du matériel (1951).
Conférences en vue du transfert : procès-verbal, correspondance et notes (1950).
Transfert : notes, correspondance, circulaires, convention temporaire, rapport sur le personnel européen, procès-verbaux de passation de service (1946-1952).
- 16 1950-1951
Passation de service : procès-verbaux, états nominatifs du personnel.
Bâtiments, matériel et archives à transférer : listes, états et inventaires, plans.
- 17 1951
Procès-verbaux, états nominatifs des personnels, certificats de cessation de paiement, extraits des dossiers individuels et derniers bulletins de note des fonctionnaires et agents compris dans le transfert par arrondissement.

Correspondance (1951-1952)

- Au départ (1951-1952)
- 13 HCI 3 Courriers (1951-1952)
- 13 HCI 5 Registre (1951-1952)
- 13 HCI 7 Deux cahiers de transmissions des courriers (1951)
- À l'arrivée (1951-1952)
- 13 HCI 4 Courriers (1951-1952)
- 13 HCI 6 Registre (1951-1952)
- 13 HCI 8 Télégrammes (1951-1952)

Immeubles du Haut Commissariat à Hanoï et Haïphong : travaux d'entretien, de grosses réparations et d'aménagement

1949-1953

Plans de campagne et crédits alloués, commandes et comptabilité (1949-1953)

- 13 HCI 18-21 Budget et dépenses (1950-1952)
 - 18 Budget de l'État. Travaux neufs et d'entretien : sommiers du conducteur (1950-1952)
 - 19 Budget local. Travaux exécutés : sommiers du conducteur, correspondance et décomptes (1951)
 - 20 Comptabilité des dépenses engagées et liquidées : situations mensuelles, correspondance (1950-1952)
 - 21 Travaux d'entretien et de grosses réparations : plans de campagnes sur l'exercice (1952 1952)

Devis et commandes (1949-1953)

- 13 HCI 22 Compagnie des eaux. Installations sanitaires : bordereaux de prix, devis, commandes et correspondance (1949-1952)
- 13 HCI 23 Immeubles à Haïphong : devis estimatifs, états des lieux, plans, propositions de travaux, correspondance (1951)
- 13 HCI 24 Petits travaux et fourniture de matériaux pour locaux à Haïphong et Hanoï : devis et estimation des travaux, commandes, factures, correspondance, avant-projets, plans, notes, horaires de travail de la main d'œuvre pénale 1951-1953
- 13 HCI 11 Commandes de travaux et de fournitures 1951-1952
Quatre registres.

Opérations (1951-1952)

- 13 HCI 10 Affaires suivies par M. Trévin, ingénieur, chef du bureau d'architecture du Haut Commissariat pour le Nord Vietnam (1950-1951)
Modèles de dossiers rapportés de Saïgon : ordre de service, budget des dépenses engagées, procès-verbaux de réception des travaux (1950-1951).
Travaux d'aménagement et de remise en état des villas du Haut Commissariat : détails estimatifs (1951).

Marchés avec les entreprises (1951-1952)

- 13 HCI 13 Compagnie des eaux. Immeubles boulevards Doudart de Lagrée et Gambetta (1951)
Installation et branchement d'eau et sanitaires : soumissions, descriptif des travaux, devis estimatifs, plans.
- 13 HCI 25 Entreprise Curzi : projet, pièces comptables, correspondance et bulletins hebdomadaires (1951-1952)
- 13 HCI 37 Entreprises Gamundi et Nguyen Van Thin (1951-1952)
Travaux de transformation et d'aménagement des villas boulevard Gambetta et Doudart de Lagrée : description des travaux, soumissions, ordres de service, factures, procès-verbaux de réception.

Marché Société indochinoise d'électricité (SIE) (1951-1952)

- 13 HCI 26 Immeubles de la résidence du Haut Commissaire (1951)
Amélioration de la distribution du courant électrique : marché et pièces comptables.
- 13 HCI 36 Villas 57 boulevard Gambetta et 63 rue Jules Ferry (1951-1952)
Travaux d'installation électrique : devis, soumission, procès-verbaux de réception.
- 13 HCI 38 Comptoir indochinois d'électricité et de mécanique à Saïgon (1951-1952)
Fourniture de treize chauffe-eau Lemercier : soumission, rapport, procès-verbal de réception, correspondance, décompte définitif.

Marchés Lavigne (1951-1952)

- 13 HCI 32 Immeubles et villas du boulevard Doudart de Lagrée (1951)

- Remise en état et aménagement : soumission, descriptif des travaux, correspondance, virements.
- 13 HCI 27-28 Immeuble 62 boulevard Gia Long à Hanoi (1951-1952)
- 27 Aménagement en poste de garde (1951-1952)
Marché complet et avenant, bordereau des prix, détail estimatif, plans et pièces comptables.
- 28 Fourniture de onze ventilateurs de plafond (1951-1952)
Soumission, ordre de service, commande.
- 13 HCI 43-47 Marchés d'ameublement (1951-1952)
- 43 Établissements Foinet (1951-1952)
Aménagement des bâtiments administratifs des boulevards Doudart de Lagrée et Gambetta : note, marché, correspondance, plans et dessins, décomptes provisoires, procès-verbal de réception provisoire de fourniture.
- 44 Résidence de Monsieur le général d'armée [s. d.]
Aménagement des salles de réception : dessins et plans.
- 45 Étage du 55 boulevard Gambetta et du 60 boulevard Gia Long : appel d'offres, plan (1951)
- 46 Établissements Lavigne (1951-1952)
Aménagement des bureaux et de la bibliothèque du 55 boulevard Gambetta : plans et dessins, programme d'appel d'offres, note et rapport de présentation à l'approbation du marché.
- 47 Établissements Trinh Huu Ngoc (1951-1952)
Aménagement de deux chambres au 60 boulevard Gia Long : dessins et plans, correspondance et marché.
- Projets et suivi des travaux (1951-1952)
- 13 HCI 29 55 boulevard Gambetta et 63 boulevard Doudart de Lagrée (1951-1952)
Construction d'un logement pour quatre agents célibataires et d'un hall d'information : bulletins journaliers et hebdomadaires des travaux.
- 13 HCI 30 Hôtel de l'inspection générale de la France d'outre-mer, 53 boulevard Henri Rivière (1951-1952)
Remise en état et aménagement : appel d'offres, marché, commandes, plans, ordres de service, pièces comptables, procès-verbaux de réception des travaux, correspondance.
- 13 HCI 34 Villa administrative, 41 avenue Puginier à Hanoi (1951-1952)
Appel d'offres pour travaux de peinture : détails estimatifs des travaux, rapport de présentation, projet de marché, soumission, décompte définitif.
- 13 HCI 35 Villa administrative n°8 rue Charles Coulier à Hanoi (1952)
Travaux de remise en état : soumission, procès-verbal d'appel d'offre, ordre de service, marchés, détails estimatifs des travaux, réception.
- 13 HCI 38 Répertoire des dessins [s. d.]
- Plans des groupes A (immeubles du boulevard Gambetta) et B (immeubles des boulevards Doudart de Lagrée, Gia Long, Henri Rivière et rue de la Chaux) (1951-1952)
- 13 HCI 49 Calques (1951-1952)
Groupe A : plans d'ensemble.
Immeubles des 55 et 57 boulevard Gambetta et communs des 55-57, garage et boyeries : plans.
Groupe B. Boulevard Doudart de Lagrée : plans d'ensemble des villas et des immeubles, plans pour une imprimerie, une salle d'informations et de projection.
Immeubles des 60 et 62 boulevard Gia Long : plans d'ensemble et de détails.
Immeuble 53 boulevard Henri Rivière : plans d'ensemble, d'aménagement, du parc et de détails.
Immeubles angle boulevard Gia Long et Doudart de Lagrée, aménagements du parc de la villa du général et du 44 rue de la Chaux : plans d'ensemble.
- 13 HCI 50 Tirages groupe A (1951-1952)
Plans d'ensemble.

Immeubles des 55 et 57 boulevard Gambetta et communs des 55-57, garage et boyeries : plans.

13 HCI 51 Tirages groupe B (1951-1952)

Boulevard Doudart de Lagrée : plans d'ensemble des villas et des immeubles, plans pour une imprimerie, une salle d'informations et de projection.

Immeubles des 60 et 62 boulevard Gia Long : plans d'ensemble et de détails.

Immeuble 53 boulevard Henri Rivière : plans d'ensemble, d'aménagement, du parc et de détails.

Immeubles angle boulevard Gia Long et Doudart de Lagrée, aménagements du parc de la villa du général et du 44 rue de la Chaux : plans d'ensemble.

13 HCI 40 Immeubles 55 et 57 boulevard Gambetta à Hanoi : plans et dessins présentés et annotés par le général d'armée (octobre-novembre 1951)

13 HCI 41 Salle de projection et logement pour célibataires, 63 boulevard de Lagrée et poste de garde, 62 boulevard Gia Long : plans d'aménagement (1951)

Ensemble des immeubles du Haut Commissariat à Hanoi. Travaux d'aménagement, réfection et construction (1951-1952)

13 HCI 39 Propositions, plans, correspondance, budget et situation financière (1951-1952)

13 HCI 42 Marché, pièces comptables et correspondance (1951-1952)

13 HCI 31 Réceptions provisoires et définitives de travaux de la Compagnie des eaux, de la Société indochinoise d'électricité et de l'entreprise Lavigne (1951-1952)

Rapports, description des travaux, correspondance, ordres de service.

13 HCI 12 Programme d'avancement des travaux (1951-1952)

Correspondance et tableaux.

13 HCI 13 Carnets d'enregistrement des ordres de service et ordres de service aux entrepreneurs (1951-1952)

13 HCI 14 Procès-verbaux de réception provisoire et de remise d'installations (1951-1952)

13 HCI 48 Travaux des groupes A et B : vingt et un carnets d'attachement ou journaux des travaux (1951-1952)